МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ЦЕНТР
ФЕНИКС
ДОВЕРЬТЕСЬ ПРОФЕССИОНАЛАМ!

ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ
Многопрофильный центр «Феникс»

454080, г. Челябинск, проспект Ленина, дом 81, офис 719
www.centrfenix.ru | info@centrfenix.ru
+7 (351) 216 15 14 | 8 800 700 41 02

# Учебный план*

по программе «Изготовитель субтитров»

| № п/п | Наименование модуля | Академических часов |
|---|---|---|
| Тема 1 | Основы аудиовизуального перевода и транскрибации | 6ч |
| Тема 2 | Нормативно-правовая база и стандарты в субтитрировании | 8ч |
| Тема 3 | Эргономика работы и основы цифровой доступности | 8ч |
| Тема 4 | Работа с профессиональным ПО для субтитрирования | 8ч |
| Тема 5 | Культура речи, стилистика и терминология в субтитрах | 8ч |
| Тема 6 | Технологические этапы создания субтитров: от транскрибации до финальной сборки | 8ч |
| Тема 7 | Синхронизация субтитров с аудиовизуальным рядом | 8ч |
| Тема 8 | Субтитрирование многоязычного и мультиязычного контента | 4ч |
| Тема 9 | Обработка сложных аудиоматериалов | 2ч |
| Тема 10 | Автоматизация и современные инструменты в субтитрировании | 2ч |
| Тема 11 | Контроль качества, тестирование и сдача субтитров заказчику | 2ч |
| | Практические занятия | 96ч |
| | **ИТОГО:** | **160ч** |




Утверждаю
Директор ООО МПЦ «Феникс» _____ Г.В. Котрухов

* Данный учебный план представлен в ознакомительных целях и не является официальным учебным планом, утверждённым и применяемым организацией